

附赠7小时纯正美式英语MP3光盘



中央教育科学研究所外语教育研究中心主任 **龚亚夫**  
首都师范大学英语系主任、《新概念英语》推荐者 **邱耀德**  
美国德克萨斯州Lone Star学院教授 **李玮**





吉林出版集团有限责任公司

## 图书在版编目(CIP)数据

开窍学英语 / 丁洁著. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2010.9

ISBN 978-7-5463-3607-7

I. ①开… II. ①丁… III. ①英语—自学参考资料  
IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 160045 号



作 者: 丁 洁

出版策划: 孙亚飞

特约编审: 董蔚君

责任编辑: 苟志和 于姝姝

渠道总监: 李 圆

营销企划: 马泽峰 李 莹

装帧设计: 夏 鹏

版式设计: 李自茹

出 版: 吉林出版集团有限责任公司 ( [www.jlpg.cn/yiwen](http://www.jlpg.cn/yiwen) )

(长春市人民大街4646号, 邮政编码 130021)

发 行: 吉林出版集团译文图书经营有限公司 ( <http://shop34896900.taobao.com> )

电 话: 总编办 0431-85656961 营销部 0431-85671728

制 作:  ( [www.rzbook.com](http://www.rzbook.com) )

印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

开 本: 787 × 1092mm 1/12

印 张: 27

字 数: 260千字

版 次: 2010年9月第1版

印 次: 2010年9月第1次印刷

定 价: 49.90元



服务热线: (010) 82083098

团购热线: (010) 82023261 (0431) 85671729

版权所有 侵权必究



丁洁老师是英语教学界的前辈，上世纪80年代初就在中学英语教学界声名远播。外语界历来有尊重老前辈的传统，所以前些时丁老师要见我谈谈英语教学的事情，我自然不敢推辞。现在丁老师虽然高龄，可是说起中小学教育的困境仍然滔滔不绝。不料谈过之后，丁老师竟然要我来为她的新作写序，这实在让我为难。本来见丁老师是出于尊敬前辈，哪里好意思为她写序呢？但是尊敬不如从命，所以只能就我所了解的写几句。

我想，《开窍学英语》大概有这么几个方面的特点：

一是成块记忆单词。现在，人们记忆语言有两种不同的方式，一种是成块的记忆，一种是按照语法的规则记忆。现在学生学单词的时候，往往都是单个的记忆，而很少有成块的记忆，也就是把表达一个完整概念的几个单词作为一个整体来记忆。实际上，人们使用语言时也是成块表达的，而不是一个单词、一个单词地说出来。成块记忆是符合语言记忆规律的。丁老师的书就体现了成块记忆的特点。

二是利用成语学习语言，这点很好。成语，可以说就是用一种简单的语言表达复杂和深刻的思想。利用成语记忆语言可以使学生在学语音、表达的同时，记住一种思想，一种深刻的寓意。这样，学生说出来的就不是零碎的、单个的语言，而是一个整体的思想。

第三点，利用成段的对话（语段）来学习语言。一个句子只有在一个语段当中才能体现它的不同意思，这就是语段的好处。一句话、一个单词，有时候你很难说它是什么意思。曾经有一个英语教学的权威，他就说，你别问我这个单词是什么意思，请给我一个句子。脱离了上下文，你很难确定它的意思和用法。一个完整的语段有开头，有结尾，有人物，在这样的语段中，人物的身份、关系、心态等等，都会揭示句子意思的变化。

第四点，是通过韵律来记忆（学习）语言。英语本来就是一种韵律语言，节奏比较强，不同的语调、重音等往往可以影响句子的意思。所以，通过韵诗往往可以很好地让学生掌握语调、重音和节奏。中国学生学英语主要的困难还不是单音的问题，或者说大多数情况下，单音还比较准。但是重音、语调和节奏很难掌

握好，这样说出来的英语听起来就比较费劲，不好懂。

第五个方面，在整个对话和语段中讲语法及其使用，这其实是学习语法的一个趋势。现代学者提倡学语法的时候不孤立地单项讲语法、孤立地讲语言的形式，而是把语言的形式、语言的意义和语言的运用，也就是form、meaning和use结合起来。所以说，学语法时，不管是意义、形式，还是用法，都不能孤立。

这几点是我在丁老师这本书中发现的很有特点的地方。我觉得，学生通过这本书的学习，可以从语音、语调、语境、语法，直到整个语言习惯，比较全面、整体地得到提升。

中央教育科学研究所 龚亚夫

2010年8月11日



《开窍学英语》一书名副其实，学英语就是要先“开窍”，找出学习英语的窍门，也就是要找到一条学习英语的成功之路。

多年来，我国的外语教学还存在着不少的问题，特别是学生厌学的情绪越来越严重，其结果就是对英语学习不“开窍”。我们曾经无数次地听到不同年龄的学生抱怨：单词难记，语法难学，课堂活动没有意思，整天做练习题，英语学习枯燥无味。难怪在学校的英语课程学习之余，学生们还要到校外的英语课堂中再“充电”；难怪社会上的英语教学模式如雨后春笋，层出不穷。似乎大家都在寻找一种英语学习的“灵丹妙药”。

其实，几十年前，在电子技术和网络技术还不发达的时候，人们并没有过多地依赖于各种校外的培训班。他们清楚地知道，英语学习靠的是自己的努力，靠的是正确的学习方法，靠的是无数次、机械式地重复，靠的是持之以恒的精神。随着时代的进步，学习英语的条件大大丰富了。电子发音词典、电子阅读书、互联网、视频及音频下载、网络课程学习等应有尽有。按理说，我们的英语学习应该更省事、更方便了！我们的英语发音应该更准了！我们说的英语应该更流利了！我们的英语语法应该更明白了！我们的英语应该更棒、更出色了！但事实并非我们所想象的那样。我国课堂英语的学习还一直处在一个迷茫期。

纵观历史，英语教学始终强调听说领先，读写跟上。英语教学的关键之处应该把英语语音、语调、句子重音、连读、弱读等一系列与英语口语及听力教学相关的内容放在首位，帮助学生掌握地道的英语语音，使学生增强对掌握一种语言能力的自豪感。

也许还有很多教师和学生还不知道这是学习英语、掌握英语、让自己获得英语学习成功的一个“诀窍”。

首先，如果英语学习者听说能力强，就已经具备了随时与说英语的人士交流的基本能力。这种能力会给学习者带来信心，而能与说英语的人交流又会给学习者带来成功及愉悦的心情。

其次，学习者的信心、成功及愉悦又能使学习英语的热情得以保持。

再有，这种学习热情又将引导和激励学习者继续不断地学习。

最后，学习者会将英语学习变成一个自觉的行为，良性地循环下去，并且终身受益。

《开窍学英语》正是抓住了学习英语的关键，让学生从练习英语语音开始，让学生从英语音素拼读开始。

《开窍学英语》是一本帮助英语学习者“开窍”、脚踏实地学英语的一本好书。该书具有以下几个特点：

1. 英语单词的拼写及发音都是通过英语读音规则来学。学生可以在不学音标的基础上直接拼读单词，省去了枯燥学音标的烦恼。

2. 英语单词反复出现在短语、歌谣及对话中。这种朗朗上口的歌谣及对话增加了学习者英语学习的趣味性及其真实性。

3. 看、听、念、检测合为一体。学生可以边听边念，边看边听，也可以边做边检测自己对学习内容所掌握的情况。

4. 图文并茂的编排可以给学习者在学习中带来一丝轻松时刻。学习者可以借助图画加深对词汇及意思的理解，帮助自己形象地学习和记忆单词。

5. 短语学习和语法学习内容渗透在对话和歌谣的朗读及听力的材料之中，学习者可以通过朗读和背诵歌谣及对话，掌握关键的短语及语法知识。

6. 纯正的美式发音可以给英语学习者提供模仿的机会，使学习者学到地道的美式英语发音。

总而言之，要想学好英语，就一定要先“开窍”。希望《开窍学英语》一书的出版能使更多的学习者的英语学习开了窍。

首都师范大学外国语学院

邱耀德 教授



对于在中国从事英语教学的教育工作者来说，改革开放为英语教学提供了空前有利的大环境和前所未有的机遇——学习者听到、见到和使用英语的机会比改革开放前大大地增加了，家长为孩子学习英语创造条件的热情和投资的力度经久不衰。

不过，与这个令人鼓舞的大环境相当不适应的是优秀教材的严重不足。在中国国内学习英语与在国外学习英语，显然不可能采用同一种模式，所以照搬国外教材是不可取的。另一方面，近二三十年国外语言教学的理论和方法的研究，取得了长足的进步，也不容国内的教育工作者忽视。所以，如何编写既照顾到中国学习者的特点，又融合二十一世纪语言教学新的理论和实践的教材，就是对中国英语教学界的一项巨大的挑战。

丁洁老师编写的《开窍学英语》一书，有坚实的整体教学法的理论基础，同时也是她近半个世纪英语教学经验的结晶，经得起在中国这个具体教学环境实践的考验，所以，作为她的六十年代的学生和在美国长期从事英语教育的一名教师，我为她的这本书的出版感到格外的欣喜，并且向我的老师送上衷心的祝贺。

和一般的英语教材相比，我认为《开窍学英语》至少有五个特点：  
（一）尊重外语教与学的规律，包括听说领先，读写跟上，由浅入深，层层铺垫这些规律；  
（二）关注学习者的年龄、感情、兴趣等因素，用诗歌、游戏、谚语等形式，实现精讲多练，但又不是简单的机械重复练习；  
（三）对语法和用法等英语学习中的难点，尽可能使用隐性教学，即尽量避免过多的枯燥的规则讲解，通过具体的语境和生动的例子让学习者在不知不觉中掌握语法和用法；  
（四）预见学习者在学习过程中可能会出现错误，防止错误出现之后甚至成为习惯之后再纠正；  
（五）注重培养学习者举一反三的能力，使学习者成为探索者和发现者。

英语作为一种外国语，在中国的教学实践中，面临学生掉队早、淘汰率高等对教师的巨大挑战，而《开窍学英语》正是对这个挑战的有力回应。谨以此序献给我尊敬的丁洁老师，也献给立志投身中国英语教学改革伟大事业的所有老师！

美国德克萨斯州Lone Star学院教授 李玮

2010年8月 于休斯敦



感恩凝聚我毕生的心血写作出的这本《开窍学英语》，是为庆贺自己80华诞、愿和大家共享的生日大蛋糕。

我小学、中学，直至大学都是在美国人办的教会学校里度过的。特别是那六年中学温馨的校园生活，让我尽情享受英语学习的乐趣，奠定了纯正优美的语言基础，更让我懂得应该永远忠于自己肩负的职责。哪怕是一棵小草，也要给世间增添绿色。在大学我主修的是我酷爱的新闻专业。感恩历史对我的造就，让我这样一个习惯用新的视角来观察并思考事物的新闻记者成为英语老师。我没有传统教学英语的条条框框的局限，只凭借我所受的教育和成长的背景所铸就的“清心”乐观的自信，开拓创新的思维，坚忍不拔的精神，和耐久充沛的活力，结合我自己教和学的实践，大胆探索符合时代要求，适合中国学生在中国这个环境学习英语的新路。

我的一生是学习（英语）——实践（教学英语）——再学习——再实践的一生。教过我的老师和我教过的所有学生都是我最好的老师。

早在六十年代，从肩负起作为英语老师使命的那个时刻起，我就在实践中认识到只有在培养学生语感的过程中，才能使他们懂得如何在语言的运用中获得乐趣并记得牢固。因为，我的学生时代就是这样学习英语的。

刚当老师时，我也曾仿效其他老师以“考”为法宝的做法。是我的学生明确告诉我：“分”其实并不是学生的命根，他们喜欢上我的课，只是因为我的课吸引了他们。半个世纪来，我在英语课上，从来不要求学生像鹦鹉学舌似的跟读，也素来不留作业，一切练习课上做。

从上世纪80年代起，我在教学实践中更深刻地认识到学生始终是教学这个系统中矛盾的主要方面，因此，我着重学法指导，强调在发展学生的智力中传授知识。我从学生点滴的进步中享受到永不枯竭的甘露滋润。突出的教学效果和他们发自内心的笑容，更增加了我的信心，同时，这些也是我为之奋斗的动力。

自北京四中退休后，我有幸应邀去各地的不同场合，对不同类别或不同需求的学习者讲学，或示范授课，或培训指导。他们中有老师、有各年级的中小学生，有应考各级各类英语口试的人，有社会各阶层的在职干部和应聘者，还有年

轻的父母，他们渴求为孩子寻找轻松愉快的、筑建英语基础的灵丹妙方。

多渠道的信息反馈，不同年龄段的学习者通过网络自发地互相交流学习《开窍学英语（2001年版）》的心得体会，用最朴实的语言赞誉读这本书给予他们的是“乐趣、能力和方法”。好消息频频传来。许多没有英语家庭背景的三四年级的小学生学完该书后，拼读和运用语言的能力显著提高，顺应当时客观需要，通过公共英语一二级甚至三级的考试。这有力地证明：只要有能力，什么考试都不必害怕。

该书脱销后的几年来，我潜心研究人们在英语教学中具共性的困惑和难点，具体搜集并整理他们在日常生活中感兴趣的用语和话题，还了解他们在自主学习和潜能发挥道路上的需求和期盼，并依此增删修订，使之更实用、完备，这就有了今天的这本新《开窍学英语》。在很多人看来，我这样写书是自找压力。而我却认为这是我应该履行的承诺，责任所产生的动力使我的生活充满愉快，身心健康。

本书是为那些愿意日后事业成功、英语真正过关的有志者写的。如果你认为自己虽然经过努力已经取得相关证书，但语音语调不入味，更不能开口交流，那么认真读好这本书，必将能有所得。如果你苦苦拼命追赶，而英语成绩却总上不去，那么你应该改变方法，从头开始，认真熟读这本书，你会发现学习英语的乐趣和能力不断提高，自己是可以学好英语并成为高手的。如果你是英语的初学者，在开始时，你会感到很多地方不明白，但跟着要求坚持学习，你会越学越容易。

相信你们一定能通过本书中许多有趣的诗歌、对话、谜语，以及提问开悟的启发，享受到学习和思考的乐趣。相信你们一定能在本书许多温馨的小提示中，感受到我讲课的特点，如临其境。特别是当你们从录音中听到我的声音，一定会倍感亲切，并喜欢另外两名录音者——来自美国的高中学生Alex、Anna纯正地道、音色优美又富感染力的音调。

最后，相信并祝愿大家随英语学习能力的提高，能更坚定信念地自主学习，多读好书，挖掘潜能，学好英语，成为有创新意识新型人才。

丁洁

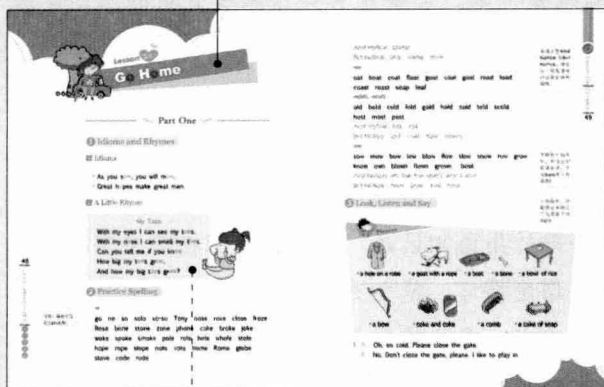
2010年8月

## 怎样阅读

# How to Use This Book

## 1 课题

本书各章节的编排顺序摆脱传统英语教学的束缚，从实用性出发，巧用实意标题，依次介绍各个音素，可使读者一看标题，就知道本课的重点和难点。



## 2 谚语与小诗

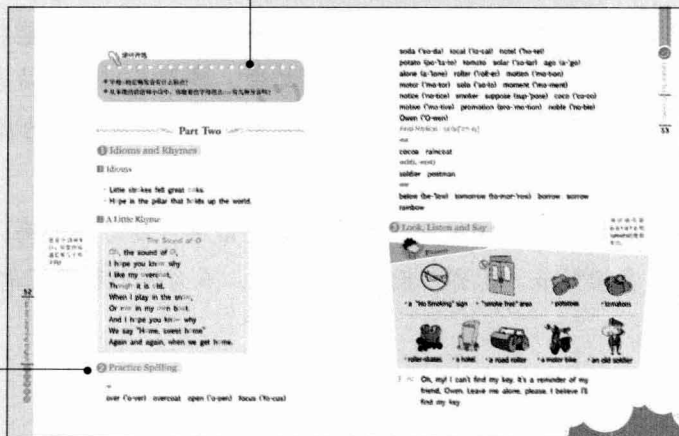
经典的谚语和琅琅上口的小诗不仅可以有效配合各课的学习，还可使学习者逐步掌握单词的音、形、义，学会用英语表情达意时对语气的把握，并增添学习情趣。

## 3 提问开悟

积极思考这一部分的提问，学会观察，并用逆向和顺向思维方式去思考总结，将有助于学习者自己去化解在英语学习中的的一些难点，从而内化某些规律，从根本上提高学习能力。（附录部分有参考答案）

## 4 实践拼读

特别选定的例词和录音，引导学习者通过大量实践拼读，获得拼读能力，深化对一些字母组合及其发音的认识，更能增强自信、提升兴趣。





## 5 看文字、听录音、说英语

在这个板块中,学习者通过录音以及部分插画的提示,参阅附录部分的汉译文,可进一步提升理解、会话能力,并加深对常用词的理解、扩大词汇量。学习时需注意感情投入、发音清晰、语速流畅,还应注意其在实际生活中的应用。

## 6 听、读、写

这个版块,主要教给你学会抓重点、记笔记。写下重点内容,强化记忆,巩固并提升“听说读写”的四会能力。

## 7 温馨提示

全书分散着将近200个温馨小提示,它们就像你的好朋友,与你同步,具体、及时地让你懂得如何学会观察、思考。玩一个游戏,或一句幽默的笑话,也许就让你永远记住了某个有用的知识。

## 8 多样练习

这个板块提供的绕口令(配有录音)、谜语、滑稽问题、选词填空等形式多样的练习,有利于学习者扩散思维,增加学习兴趣,提高联想判断等能力。(部分练习,书后附有参考答案)

the snow.

1. Why?

2. The snow makes my day. I feel pleased in the snow.

3. My coat is gray. Your coat is green. I don't like mine. I like yours.

4. I don't like my green coat. You may take mine, if you like.

5. Oh, you're so nice and kind.

6. My name's Rose. And I like roses.

7. My name's Tony. I like caks.

8. Time to go home?

9. Yeah, time to go home. You may go.

10. Oh, great! I'm going home. Home, home, sweet home. I'm home, Mama.

11. You're late. See, five to nine. Please don't be late again.

12. Sorry. I won't be late again.

**Listen, Read and Write**

**Words**

go home sow snow toe nose know grow hole comb horse bowl soup bow grate role cake cake near cold cold close snow so no with gate very sweet don't won't Rose Tony

**Homework**

hole whole, no know, road rode, role roll, so sow, Rose rose

**Phrases**

go home, going home, in the snow, a bowl of ... a case of soap

**Family Words**

freeze froze frozen, ride rode riding, close closed closing, break broke broken, steal stole stolen, wake woke waker, loaf loaves, you your yours

**Sentences**

As you sow, you will mow.  
The snow makes my day. I feel pleased in the snow.  
I don't like my coat. I like yours.  
I feel cold. Please close the gate.  
My name's Rose. I like roses. Tony likes caks.  
I'm home. Home is a sweet place, so we say "home, sweet home".  
You're late. See, five to nine. Please don't be late again.

**Exercises**

1. Great! It's time to \_\_\_\_\_. (going, go) home.  
2. Hi, Rose. I'm \_\_\_\_\_ (going, go) home. I mean I'm on the way home. Please \_\_\_\_\_ (do, don't) close the gate and wait for me.  
3. Hi, Tony. I'm in the field right now. I'm \_\_\_\_\_ (going, go) home at five. I'll be \_\_\_\_\_ (home, go home) at ten tonight.  
4. \_\_\_\_\_ (Don't, Won't) you \_\_\_\_\_ (know, no) the old saying "Sow seed, sow find"?  
5. No, I don't. I don't know the meaning of the saying.  
6. I'm riding on my bike to East Oak \_\_\_\_\_ (Road, Road). Please \_\_\_\_\_ (do, don't) be late.

Hi, my name's James. I'm a tailor. Jake is a famous player, and he's my playmate.

Yeah, we're playmates and he is a famous tailor.

Ah, a snake! I'm afraid of snakes.

Oh, not be brave. Grace! I'll wait for you!

I'm afraid David is lazy. He's late again and again.

Oh, eight to eight! I'm late again.

I'm afraid you're lazy. You are late again and again.

Oh, no, I'm.

May we go by plane?

Yeah! Go by plane!

Oh, great!

Rain, rain, go away.

Is he a player?

Not I'm a player.

Isn't a baby?

Oh, no.

**Listen, Read and Write**

**Words**

make skate create creation baby lazy crazy famous brain washer painter sailor sailor playmate afraid again away today page

**Phrases**

all day, again and again, make a face, make my day, be afraid, be afraid of ... railway station



hello!

# Contents



14

Lesson One  
The Alphabet



19

Lesson Two  
How to Spell



22

Lesson Three  
Face to Face



30

Lesson Four  
Please Believe Me

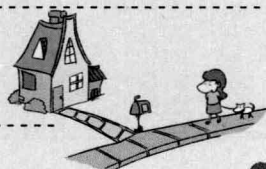


39

Lesson Five  
Right Time to Fly My Kite

48

Lesson Six  
Go Home



57

Lesson Seven  
Too Smooth to Take Back the Blue Shoe



66

Lesson Eight  
Trying to Catch Fish in Dry Weather



78

Lesson Nine  
Black Cat



87

Lesson Ten  
Get Ready to Help Friends



97

Lesson Eleven  
Little by Little



108

Lesson Twelve  
Hot Dog

117

Lesson Thirteen  
Fun in the Sun

130

Lesson Fourteen  
General Review

147

Lesson Fifteen  
How to Go Far

158

Lesson Sixteen  
Sure, A Good Year

168

Lesson Seventeen  
Storm

178

Lesson Eighteen  
Early Bird

188

Lesson Nineteen  
There's No Royal Road to Learning

197

Lesson Twenty  
Tomorrow Is Another Day

210

Lesson Twenty-One  
Summing Up

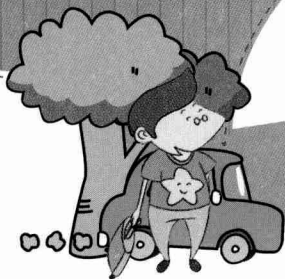
217

Lesson Twenty-Two  
No Ending

附录

- 231 参考译文
- 263 练习题答案
- 267 提问开悟答案
- 281 拼写表
- 286 词汇表





## Lesson One

# The Alphabet

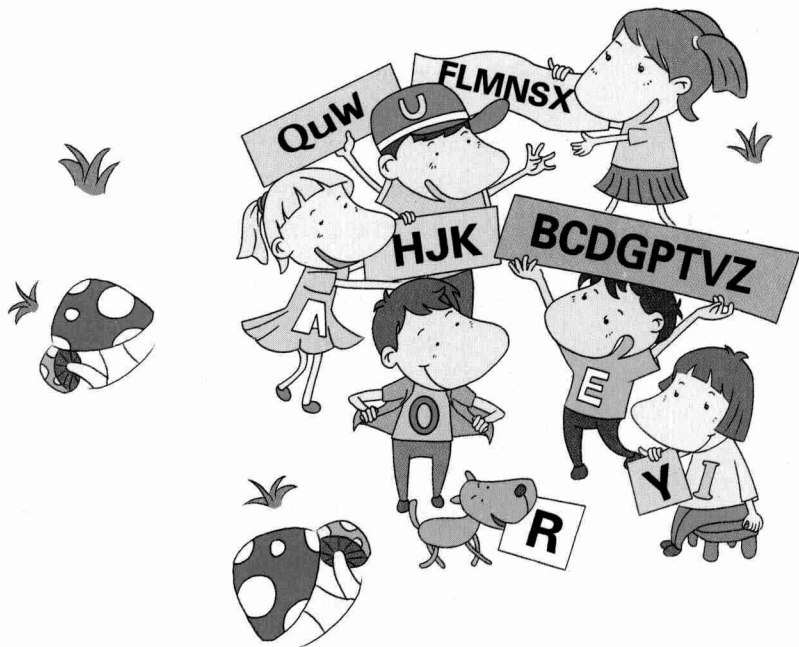
### 1 Idioms

- A good beginning makes a good ending.
- Beware beginnings.

### 2 Listen and learn to sing the ABC song.

首先学会听。穿插聆听字母歌及朗诵，经辨别、对比和分析，思考下列问题：

- ① 在26个英语字母中，有哪几个字母含 *a* 音？又有哪几个字母含 *e* 音？它们是怎么相拼出来的？它们在拼读单词时的发音有规律可循吗？有何例外？
- ② 如何用升降调一口气读出26个字母？
- ③ 较快速朗诵26个字母时，哪几个字母发音有变化？



### 3 Listen and learn to read the alphabet.

★ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

★ a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

### 4 Listen, read and say.

► **A** While singing or listening to the ABC song, point out the letters that contain the sound of A, then sound out the consonants as the following.

1 Letter J goes /j/. Letter J goes /j/.

Let's sound out the consonant /j/, /j/.

Letter J goes /j/.

2 Letter K goes /k/. Letter K goes /k/.

Let's sound out the consonant /k/, /k/.

Letter K goes /k/.

3 Letter H goes /h/. Letter H goes /h/.

Let's sound out the consonant /h/, /h/.

Letter H goes /h/.

请用英语回答字母H在拼读单词时的发音。

► **B** Now point out the letters that contain the sound of E, then sound out the consonants as the following.

1 Letter B goes /b/. Letter B goes /b/.

Let's sound out the consonant /b/, /b/.

Letter B goes /b/.

2 Letter D goes /d/. Letter D goes /d/.

Let's sound out the consonant /d/, /d/.

Letter D goes /d/.

3 Letter P goes /p/. Letter P goes /p/.

Let's sound out the consonant /p/, /p/.

Letter P goes /p/.

你是否能准确读  
出字母C，并告  
知它在拼读单词  
时的发音规律？

哪6个字母都含  
有一个共同的元  
音/e/? 通过实  
践，你能体会发  
该音时的口型特  
点吗？

- 4 Letter T goes /t/. Letter T goes /t/.  
Let's sound out the consonant /t/, /t/.  
Letter T goes /t/.
- 5 Letter V goes /v/. Letter V goes /v/.  
Let's sound out the consonant /v/, /v/.  
Letter V goes /v/.
- 6 Letter Z goes /z/. Letter Z goes /z/.  
Let's sound out the consonant /z/, /z/.  
Letter Z goes /z/.
- 7 Letter G goes /j/or /g/.  
Letter G goes /j/or /g/.  
Let's sound out the consonants /j/ and /g/.  
Letter G goes /j/ or /g/.
- 8 Letter C before A, O, U, or consonants goes /k/.  
Letter C before E or I goes /s/.  
Let's sound out the consonants /k/ and /s/, /k/ and /s/.  
Letter C goes /k/ or /s/.

► **C** Sing the ABC song or read the alphabet once again. Then point out the letters that have the common vowel sound /e/, and sound out their consonants as the following.

- 1 Letter F goes /f/. Letter F goes /f/.  
Let's sound out the consonant /f/, /f/.  
Letter F goes /f/.
- 2 Letter L goes /l/. Letter L goes /l/.  
Let's sound out the consonant /l/, /l/.  
Letter L goes /l/.
- 3 Letter M goes /m/. Letter M goes /m/.  
Let's sound out the consonant /m/, /m/.  
Letter M goes /m/.
- 4 Letter N goes /n/. Letter N goes /n/.